

**Автономная некоммерческая образовательная организация**

**высшего образования**

**«Воронежский экономико-правовой институт»**

**(АНОО ВО «ВЭПИ»)**



КАФЕДРА ПСИХОЛОГИИ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык в профессиональной деятельности

(наименование дисциплины (модуля))

Направление подготовки 40.04.01 Юриспруденция

(код и наименование направления подготовки)

Направленность (профиль) Правоохранительная

(наименование направленности (профиля))

Квалификация выпускника Магистр

(наименование квалификации)

Форма обучения Очная, заочная

(очная, очно-заочная, заочная)

Воронеж

2019

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является составной частью основной профессиональной образовательной программы – образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция (направленность (профиль) Правоохранительная) и соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 030900 Юриспруденция (квалификация (степень) «магистр»).

Рабочая программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры психологии*.*

Протокол от «29» ноября 2019 г. № 4

**Составитель:** кандидат филологических наук,

доцент кафедры Психологии

АНОО ВО «Воронежский

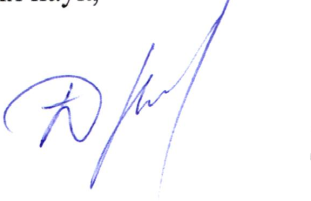


экономико-правовой институт» О.О. Пантелеева

**Рецензенты:**

кандидат философских наук,

доцент кафедры Теории и истории



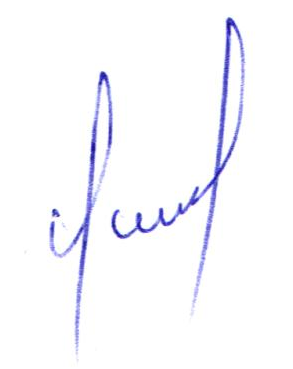
государства и права АНОО ВО

«Воронежский экономико-правовой

институт» Д.В. Третьяков

кандидат медицинских наук,

заместитель директора Центра



международного образования

и сотрудничества БГТУ

им. В.Г. Шухова Я.С. Аллахам

**СОДЕРЖАНИЕ**

Раздел 1. Планируемые результаты освоения образовательной программы, соотнесенные с планируемыми результатами освоения   
дисциплины (модуля) 4

Раздел 2. Объем и содержание дисциплины (модуля) 6

Раздел 3. Перечень основной и дополнительной учебной и научной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля) 19

Раздел 4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение 21

**Раздел 1.** **Планируемые результаты освоения образовательной программы, соотнесенные с планируемыми результатами освоения дисциплины (модуля)**

В результате освоения дисциплины (модуля) формируются следующие компетенции: ОК–3, ОК-4, ПК-11, которые соотносятся со следующими результатами освоения дисциплины (модуля):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код компетенции** | **Содержание компетенции** | **Планируемые результаты освоения дисциплины (соответствующие содержанию дисциплины (модуля) знания, умения и навыки)** |
| ОК–3 | способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень | ***знать:***  юридическую терминологию на английском языке;  грамматические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных материалов;  основные приемы аналитико-синтетической переработки информации;  ***уметь:***  читать на английском языке в режиме ознакомительного и просмотрового чтения;  бегло читать на английском языке вслух;  переводить с английского языка на русский и с русского языка на английский профессионально-ориентированные тексты и устную речь;  реферировать профессионально-ориентированные тексты на английском языке и составлять аннотации к ним;  воспринимать на слух аутентичные аудио- и видеоматериалы на английском языке;  ***владеть:***  навыками самостоятельной работы с профессионально-ориентированной литературой, навыками совершенствования своего интеллектуального и общекультурного уровня |
| ОК-4 | способность свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения | ***знать:***  юридическую терминологию на английском языке;  грамматические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных материалов;  основные приемы аналитико-синтетической переработки информации;  ***уметь:***  читать на английском языке в режиме ознакомительного и просмотрового чтения;  бегло читать на английском языке вслух;  переводить с английского языка на русский и с русского языка на английский профессионально-ориентированные тексты и устную речь;  реферировать профессионально-ориентированные тексты на английском языке и составлять аннотации к ним;  воспринимать на слух аутентичные аудио- и видеоматериалы на английском языке;  ***владеть:***  навыками английского языка как средства общения в повседневной жизни и профессиональной деятельности |
| ПК-11 | способность квалифицированно проводить научные исследования в области права | ***Знать:***  технологию проведения научных исследований в области права  ***Уметь:***  квалифицированно проводить научные исследования в области права  ***Владеть:***  навыками работы с базами научных данных, справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой при проведении научного исследования |

**Раздел 2. Объем и содержание дисциплины (модуля)**

## 2.1. Темы (разделы) дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

2.1.1. Тематический план очной формы обучения

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Тема (раздел)**  **дисциплины (модуля)** | **Общая трудоёмкость (в часах)** | **Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость**  **(в часах)** | | | | | **Форма текущего контроля и промежуточной аттестации с указанием вида оценочных средств** |
| **Аудиторные учебные занятия** | | | | **Самостоятельная работа обучающихся** |
| **Всего** | **Лекции** | **Лабораторный практикум** | **Практические занятия** | **Семинарские занятия** |
| 1. | Правовая система | 10 | 2 |  | 2 |  | 6 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов  презентация (темы презентаций) |
| 2. | Правовая система страны изучаемого языка.  История развития правовой системы страны изучаемого языка. | 8 |  |  | 2 |  | 6 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов, доклады магистрантов (монологическое общение)  презентация (темы презентаций) |
| 3. | Контрактное право | 8 |  |  | 2 |  | 6 | Устный опрос, проверка переводов презентация (темы презентаций) |
| 4. | Трудовое право | 8 |  |  | 2 |  | 6 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов, доклады магистрантов  презентация (темы презентаций) |
| 5. | Способы правовой защиты | 8 |  |  | 2 |  | 6 | Устный опрос, проверка переводов, доклады магистрантов  презентация (темы презентаций) |
| 6. | Международное право  Права человека и их защита | 8 |  |  | 2 |  | 6 | Устный опрос, проверка переводов, презентация (темы презентаций) |
| 7. | Профессия юриста. | 7 |  |  | 1 |  | 6 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов, доклады магистрантов  презентация (темы презентаций) |
| 8. | Моя научная деятельность | 13 |  |  | 1 |  | 12 | Устный опрос, доклады магистрантов  презентация (темы презентаций)  Контрольная работа  Тестирование |
|  | Обобщающее занятие | 2 |  |  | 2 |  |  |  |
|  | Промежуточная аттестация |  |  |  |  |  |  | Зачёт (теоретические вопросы для проверки знаний и типовые задания для проверки умений и навыков к зачету) |
|  | **Итого:** | **72** | **2** |  | **16** |  | **54** |  |

2.1.2. Тематический план заочной формы обучения

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Тема (раздел)**  **дисциплины (модуля)** | **Общая трудоёмкость (в часах)** | **Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость**  **(в часах)** | | | | | **Форма текущего контроля и промежуточной аттестации с указанием вида оценочных средств** |
| **Аудиторные учебные занятия** | | | | **Самостоятельная работа обучающихся** |
| **Всего** | **Лекции** | **Лабораторный практикум** | **Практические занятия** | **Семинарские занятия** |
| 1. | Правовая система | 9 | 2 |  | 1 |  | 6 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов презентация (темы презентаций) |
| 2. | Правовая система страны изучаемого языка.  История развития правовой системы страны изучаемого языка. | 7 |  |  | 1 |  | 6 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов, доклады магистрантов (монологическое общение)  презентация (темы презентаций) |
| 3. | Контрактное право | 7 |  |  | 1 |  | 6 | Устный опрос, проверка переводов  презентация (темы презентаций) |
| 4. | Трудовое право | 7 |  |  | 1 |  | 6 | Устный опрос(диалогическое/монологическое общение), проверка переводов, доклады магистрантов презентация (темы презентаций) |
| 5. | Способы правовой защиты | 7 |  |  | 1 |  | 6 | Устный опрос, проверка переводов, доклады магистрантов презентация (темы презентаций) |
| 6. | Международное право  Права человека и их защита. | 7 |  |  | 1 |  | 6 | Устный опрос, проверка переводов, презентация (темы презентаций) |
| 7. | Профессия юриста. | 10 |  |  | 2 |  | 8 | Устный опрос (диалогическое/монологическое общение), проверка переводов, доклады магистрантов презентация (темы презентаций) |
| 8. | Моя научная деятельность | 14 |  |  | 2 |  | 12 | Устный опрос, доклады магистрантов  презентация (темы презентаций)  Контрольная работа  Тестирование |
|  | Промежуточная аттестация |  |  |  |  |  |  | Зачёт (теоретические вопросы для проверки знаний и типовые задания для проверки умений и навыков к зачету) |
|  | **Итого:** | **72** | **2** |  | **10** |  | **56** | **4** |

## 2.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

**2.2.1. Для очной формы обучения:**

Содержание лекционного курса

| **№** | **Название темы (раздела) дисциплины (модуля)** | **Содержание** |
| --- | --- | --- |
| 1. | Правовая система | Интерактивная лекция  Особенности юридического языка и основные принципы работы с юридическими текстами на английском языке.  ‘Sources of Law’. |

Содержание занятий семинарского типа

| **№** | **Название темы (раздела) дисциплины (модуля)** | **Содержание** |
| --- | --- | --- |
| 1. | Правовая система | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Особенности юридического языка и основные принципы работы с юридическими текстами на английском языке.  2. Правовая лексика.  3. Основные виды юридических текстов.  4. Ознакомление с основными правилами работы с юридическими текстами на английском языке.  5. Активизация грамматических конструкций, характерных для профессионально-ориентированных текстов.  6. Чтение, перевод профессионально-ориентированного текста на английском языке, составить аннотацию статьи ‘Law as a System’. |
| 2. | Правовая система страны изучаемого языка. | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Правовая система страны изучаемого языка.  2. История развития правовой системы страны изучаемого языка.  3. Сравнительный анализ правовых систем.  4. Чтение, перевод профессионально-ориентированного текста на английском языке, реферирование научнопопулярных и публицистических текстов по профилю специальности - составить аннотацию статьи ‘Classification of Law’.  5. Использовать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации на материале «Система права».  6. Источники права в различных системах права.  7. Основные понятия гражданского права.  8. Отрасли гражданского права.  9. Перевести с английского языка на русский профессионально-ориентированные тексты и устную речь: Основные понятия уголовного права. Преступление и наказание.  10.Перевести с русского языка на английский профессионально-ориентированный текст и устную речь: Классификация отраслей права. |
| 3. | Контрактное право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Контрактное право.  2. Основы контрактного права.  3. Типы контрактов.  4. Активизация грамматических конструкций, характерных для профессионально-ориентированных материалов - ‘Modal Verbs’.  5. Перевести с английского языка на русский профессионально-ориентированные тексты и устную речь: Судебная процедура: цель, этапы и возможный исход. Участники судебного разбирательства. |
| 4. | Трудовое право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Трудовое право.  2. Основы трудового права.  3. Письменная научная коммуникация. Написание статей и тезисов: - сбор информации и написание аннотации, - план статьи, - оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов.  4. Чтение, перевод, аннотирование статьи ‘Labour Law’.  5. Активизация грамматической темы ‘Conditional Clauses’.  6. Провести научные исследования в области права – темы выступлений:  1. ‘Judicial Proceedings’,  2. ‘Civil Trial Procedure’. |
| 5. | Способы правовой защиты | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Способы правовой защиты  2. Виды интеллектуальной собственности.  3. Провести работу со справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой на основе аннотирования статьи «Способы правовой защиты».  4. Устная коммуникация в профессиональной сфере (межличностная, групповая, массовая, публичная, виртуальная).  5. Устное сообщение на конференции.  Темы выступлений:  1. ‘Intellectual Property’. |
| 6. | Международное право. Права человека и их защита. | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Международное право  2. Права человека и их защита.  3. Международные правовые организации.  4. Источники международного права. Международное и национальное право. Субъекты международного права. Коллизионное право.  5. Провести работу с базами научных данных, справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой на основе аннотирования статьи ‘International Law’. |
| 7. | Профессия юриста | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Чтение, перевод, аннотация статьи ‘Legal Profession’.  2. Основные виды и формы перевода: полный письменный перевод, адекватный перевод и его оформление, реферативный перевод, аннотационный перевод, консультативый перевод.  3. Перевести с русского языка на английский профессионально-ориентированный текст и устную речь: Профессия юриста в Англии и США. Профессиональная этика. Юридическое образование в Англии и США.  4. Провести научные исследования в области права – темы выступлений:  1. ‘Lawyers’ Work’.  2. ‘Legal Career Development’. |
| 8. | Моя научная деятельность | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  План занятия (вопросы для изучения):  1. Моя научная деятельность  2. Провести работу с базами научных данных, справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой при проведении аннотирования магистерской диссертации.  3. Участие в международных научных конференциях, написание аннотации к статье, сфера научных интересов.  4. Устная коммуникация в научной сфере.  5. Написание аннотации к магистерской диссертации  6. Аннотация к магистерской диссертации.  7. Контрольная работа, тестирование |

Содержание самостоятельной работы

| **№** | **Название темы (раздела) дисциплины (модуля)** | **Содержание самостоятельной работы обучающихся** |
| --- | --- | --- |
| 1. | Правовая система | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Особенности юридического языка и основные принципы работы с юридическими текстами на английском языке.  2. Правовая лексика.  3. Основные виды юридических текстов.  4. Основные правила работы с юридическими текстами на английском языке.  5. Чтение, перевод, аннотация статьи ‘Law as a System’. |
| 2. | Правовая система страны изучаемого языка. | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Правовая система страны изучаемого языка.  2. История развития правовой системы страны изучаемого языка.  3. Сравнительный анализ правовых систем.  4. Перевод технической документации. Чтение, перевод, обсуждение и реферирование научнопопулярных и публицистических текстов по профилю специальности.  5. Аннотация статьи ‘Classification of Law’.  6. Система права.  7. Источники права в различных системах права.  8. Основные понятия гражданского права.  9. Отрасли гражданского права.  10. Основные понятия уголовного права. Преступление и наказание. Классификация отраслей права. |
| 3. | Контрактное право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Контрактное право.  2. Основы контрактного права.  3. Типы контрактов.  4. Активизация грамматической темы ‘Modal Verbs’.  5. Судебная процедура: цель, этапы и возможный исход. Участники судебного разбирательства.  Чтение, перевод ‘Contract Drafting Outline’. |
| 4. | Трудовое право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Трудовое право.  2. Основы трудового права.  3. Письменная научная коммуникация. Написание статей и тезисов: - сбор информации и написание аннотации, - план статьи, - оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов.  4. Чтение, перевод, аннотация статьи ‘Labour Law’.  5. Активизация грамматической темы ‘Conditional Clauses’.  Темы выступлений:  1. ‘Judicial Proceedings’,  2. ‘Civil Trial Procedure’.  Чтение, перевод ‘Labour Law’, ‘Judicial Proceedings’,  ‘Civil Trial Procedure’. Активизация грамматической темы ‘Conditional Clauses’. |
| 5. | Способы правовой защиты | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Способы правовой защиты  2. Виды интеллектуальной собственности.  3. Способы правовой защиты.  4. Устная коммуникация в профессиональной сфере (межличностная, групповая, массовая, публичная, виртуальная).  5. Устное сообщение на конференции.  Темы выступлений:  1. ‘Intellectual Property’.  Чтение, перевод ‘Intellectual Property’. |
| 6. | Международное право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Международное право  2. Права человека и их защита.  3. Международные правовые организации.  4. Источники международного права. Международное и национальное право. Субъекты международного права. Коллизионное право.  5. Чтение, перевод текста ‘International Law’.Чтение, перевод ‘European Community’. |
| 7. | Профессия юриста. | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Чтение, перевод, аннотация статьи ‘Legal Profession’.  2. Основные виды и формы перевода: полный письменный перевод, адекватный перевод и его оформление, реферативный перевод, аннотационный перевод, консультативый перевод.  3. Профессия юриста в Англии и США. Профессиональная этика. Юридическое образование в Англии и США.  Темы выступлений:  1. ‘Lawyers’ Work’.  2. ‘Legal Career Development’.  Чтение, перевод ‘Lawyers’ Work’,  ‘Legal Career Development’. |
| 8. | Моя научная деятельность | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  План занятия (вопросы для изучения):  1. Моя научная деятельность  2. Участие в международных научных конференциях, написание аннотации к статье, сфера научных интересов.  3. Устная коммуникация в научной сфере.  4. Написание аннотации к магистерской диссертации  Темы выступлений:  1. Аннотация к магистерской диссертации. |

**2.2.2. Для заочной формы обучения:**

Содержание лекционного курса

| **№** | **Название темы (раздела) дисциплины (модуля)** | **Содержание** |
| --- | --- | --- |
| 1. | Правовая система | Интерактивная лекция  Особенности юридического языка и основные принципы работы с юридическими текстами на английском языке.  ‘Sources of Law’. |

Содержание занятий семинарского типа

| **№** | **Название темы (раздела) дисциплины (модуля)** | **Содержание** |
| --- | --- | --- |
| 1. | Правовая система | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Особенности юридического языка и основные принципы работы с юридическими текстами на английском языке.  2. Правовая лексика.  3. Основные виды юридических текстов.  4. Основные правила работы с юридическими текстами на английском языке.  5. Активизация грамматических конструкций, характерных для профессионально-ориентированных текстов;  6. Чтение, перевод профессионально-ориентированного текста на английском языке, составить аннотацию статьи ‘Law as a System’. |
| 2. | Правовая система страны изучаемого языка. | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Правовая система страны изучаемого языка.  2. История развития правовой системы страны изучаемого языка.  3. Сравнительный анализ правовых систем.  4. Перевод технической документации. Чтение, перевод, обсуждение и реферирование научнопопулярных и публицистических текстов по профилю специальности.  5. Аннотация статьи ‘Classification of Law’.  6. Система права.  7. Использовать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации на материале «Система права». Источники права в различных системах права.  8. Перевести с английского языка на русский профессионально-ориентированные тексты и устную речь: Основные понятия гражданского права. Отрасли гражданского права. Основные понятия уголовного права. Преступление и наказание.  9. Перевести с русского языка на английский профессионально-ориентированный текст и устную речь: Классификация отраслей права. |
| 3. | Контрактное право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Контрактное право.  2. Основы контрактного права.  3. Типы контрактов.  4. Активизация грамматических конструкций, характерных для профессионально-ориентированных материалов - ‘Modal Verbs’.  5. Перевести с английского языка на русский профессионально-ориентированные тексты и устную речь: Судебная процедура: цель, этапы и возможный исход. Участники судебного разбирательства.  (‘Contract Drafting Outline’). |
| 4. | Трудовое право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Трудовое право.  2. Основы трудового права.  3. Письменная научная коммуникация. Написание статей и тезисов: - сбор информации и написание аннотации, - план статьи, - оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов.  4. Активизация грамматической темы ‘Conditional Clauses’.  5. Чтение, перевод, аннотирование статьи ‘Labour Law’, Провести научные исследования в области права – темы выступлений: |
| 5. | Способы правовой защиты | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Способы правовой защиты  2. Виды интеллектуальной собственности.  3. Провести работу со справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой на основе аннотирования статьи «Способы правовой защиты».  4. Устная коммуникация в профессиональной сфере (межличностная, групповая, массовая, публичная, виртуальная).  5. Устное сообщение на конференции.  Темы выступлений:  1. ‘Intellectual Property’.  Чтение, перевод ‘Intellectual Property’. |
| 6. | Международное право | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Международное право  2. Права человека и их защита.  3. Международные правовые организации.  4. Источники международного права. Международное и национальное право. Субъекты международного права. Коллизионное право.  5. Провести работу с базами научных данных, справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой на основе аннотирования статьи ‘International Law’.  6.Чтение, перевод ‘European Community’ |
| 7. | Профессия юриста | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  Практическое занятие:  План занятия (вопросы для изучения):  1. Чтение, перевод, аннотация статьи ‘Legal Profession’.  2. Основные виды и формы перевода: полный письменный перевод, адекватный перевод и его оформление, реферативный перевод, аннотационный перевод, консультативый перевод.  3. Перевести с русского языка на английский профессионально-ориентированный текст и устную речь: Профессия юриста в Англии и США. Профессиональная этика. Юридическое образование в Англии и США.  4. Провести научные исследования в области права – темы выступлений:  1. ‘Lawyers’ Work’.  2. ‘Legal Career Development’. |
| 8. | Моя научная деятельность | Интерактивная форма проведения занятий (презентация)  План занятия (вопросы для изучения):  1. Моя научная деятельность  2. Провести работу с базами научных данных, справочными правовыми системами, с нормативными правовыми актами и специальной юридической литературой при проведении аннотирования магистерской диссертации.  3. Участие в международных научных конференциях, написание аннотации к статье, сфера научных интересов.  4. Устная коммуникация в научной сфере.  5. Написание аннотации к магистерской диссертации  6. Аннотация к магистерской диссертации.  7. Контрольная работа, тестирование |

Содержание самостоятельной работы

| **№** | **Название темы (раздела) дисциплины (модуля)** | **Содержание самостоятельной работы обучающихся** |
| --- | --- | --- |
| 1. | Правовая система | Чтение, перевод, аннотация статьи ‘Law as a System’,  ‘Areas of Law Practice’. |
| 2. | Правовая система страны изучаемого языка. | Система права. Источники права в различных системах права. Основные понятия гражданского права. Отрасли гражданского права. Основные понятия уголовного права. Преступление и наказание. Классификация отраслей права  Чтение, перевод ‘Criminal and Civil Law’, ‘Business Law’. |
| 3. | Контрактное право | Типы контрактов.  Контрактное право.  Чтение, перевод ‘Contract Drafting Outline’.  Активизация грамматической темы ‘Modal Verbs’. Судебная процедура: цель, этапы и возможный исход. Участники судебного разбирательства. |
| 4. | Трудовое право | Трудовое право.  Чтение, перевод ‘Labour Law’, ‘Judicial Proceedings’,  ‘Civil Trial Procedure’. Активизация грамматической темы ‘Conditional Clauses’. |
| 5. | Способы правовой защиты | Виды интеллектуальной собственности.  Способы правовой защиты.  Чтение, перевод ‘Intellectual Property’. |
| 6. | Международное право | Международное право. Источники международного права. Международное и национальное право. Субъекты международного права. Коллизионное право.  Чтение, перевод ‘European Community’. |
| 7. | Профессия юриста. | Чтение, перевод ‘Lawyers’ Work’,  ‘Legal Career Development’.  Профессия юриста в Англии и США. Профессиональная этика. Юридическое образование в Англии и США. |
| 8. | Моя научная деятельность | Устная коммуникация в научной сфере.  Написание аннотации к магистерской диссертации |

**Раздел 3. Перечень основной и дополнительной учебной и научной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля):**

**3.1. Основная литература:**

**3.1.1. Основная учебная литература:**

1. Караулова Ю. А. Английский язык для юристов (b2-c1): учебник для бакалавриата и магистратуры / Ю. А. Караулова. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 302 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-06733-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/433161>

2. Короткина И. Б. Английский язык для государственного управления (B1–B2) + доп. Материалы в ЭБС: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. Б. Короткина. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 229 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03344-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/433163>

**3.1.2. Основная научная литература:**

1. Обучение чтению на иностранном языке в современном университете : монография / Н. В. Баграмова [и др.] ; под научной редакцией Н. В. Баграмовой, Н. В. Смирновой, И. Ю. Щемелевой. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 186 с. — (Актуальные монографии). — ISBN 978-5-534-12755-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448250>

2. Зеленецкий, А. Л. Истоки немецкого языка : монография / А. Л. Зеленецкий. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 178 с. — (Актуальные монографии). — ISBN 978-5-534-13168-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/449367>

**3.2. Дополнительная литература:**

**3.2.1. Дополнительная учебная литература:**

1. Меняйло В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 240 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437602>

2. Иванов А. В. История английского языка: тесты: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / А. В. Иванов. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 221 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02280-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437909>

**3.2.2. Дополнительная научная литература и официальные справочно-библиографические и специализированные периодические издания:**

1. Малько А.В. Юридический энциклопедический словарь / А.В. Малько. М.: Проспект, 2020. – 1136 с.

2. Государство и право.

3. Российское право: образование, практика, наука.

4. Международное уголовное право и международная юстиция.

5. Собрание законодательства.

6.Российская газета, включая Российскую газету – Неделя.

# Раздел 4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение

**4.1. Специальные помещения:**

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типов, текущего контроля и промежуточной аттестации;

Аудитория для самостоятельной работы обучающихся по направлению подготовки «Юриспруденция».

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, обеспечивающими проведение занятий, в том числе в активных и интерактивных формах:

1. Доска для письма мелом; баннеры; шкаф; компьютерные столы; стулья.

2. 30 персональных компьютеров с доступом к сети Интернет и установленным лицензионным программным обеспечением; проектор, проекционный экран.

**4.2. Электронные библиотечные системы:**

1. Электронно-библиотечная система «IPRbooks». Режим доступа: <http://www.IPRbooks.ru/>

2. Электронная библиотечная система Юрайт: Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>

**4.3. Электронные образовательные ресурсы:**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной деятельности» размещена на официальном сайте АНОО ВО «ВЭПИ» в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» в разделе «Сведения об образовательной организации» / «Образование» / «Информация о рабочих программах дисциплин (по каждой дисциплине в составе образовательной программы) с приложением их копий» (http://vepi.ru/sveden/education/).

Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» размещен в электронной информационно-образовательной среде АНОО ВО «ВЭПИ» в разделе «ФОС» (http://vepi.ru/eios/fos/).

**4.4. Лицензионное программное обеспечение:**

1. Операционная система Windows;

2. Microsoft Office 2007;

3. Антивирус Eset NOD 32.

**4.5. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

**4.5.1. Профессиональные базы данных:**

1. ГАС «Правосудие» (база данных судов судебной системы Российской Федерации, организационной структуре, полномочиях, сведений о размере и порядке уплаты государственной пошлины, находящихся в судах делах и принятых по ним судебным актам, порядке их обжалования, информации о порядке подачи и рассмотрения обращений граждан и прочей информации о деятельности). Режим доступа: <https://sudrf.ru/>;

2. База социологических данных ВЦИОМ. Режим доступа: <https://wciom.ru/database/>

**4.5.2. Информационные справочные системы:**

1. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс». Договор от 01.09.2020 № 75-2020/RDD;

2. Справочно-правовая система «Гарант». Договор от 05.11.2014 № СК6030/11/14;

3. Английский язык для Вас. Грамматика, уроки, сленг, идиомы, двуязычные книги, учебные пособия http://homeenglish.ru.;

4. Английский для бизнеса и карьеры. <http://englishforbusiness.ru>;

5. Словарь Мультитран. [multitran.com](https://www.multitran.com/)

[6. Англо-русский словарь.](http://yandex.ru/clck/jsredir?bu=f8ug5b&from=yandex.ru%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=8744.Uc4oiP8E1rDtkgSeTHdD5e6vYVk1pHbcPIx5LpAK05j4sHmiMaWoFIxKAagrVgA0Jngn_Bd2_oer1b07H-0tJQ.8880ddc1aa5274b754759582a29223ff9e3ef95c&uuid=&state=PEtFfuTeVD5kpHnK9lio9dFa2ePbDzX7sdpoY4CdtdgxLYsTNjk9xbHNmc71fHrFng47gjGsynUqRNn-4bIDtNGsZ6sSVl43eAYW_qMJd32-4zHvhia96P3WZCNzM4no&&cst=AiuY0DBWFJ5Hyx_fyvalFEEnoXxvbvPyWmoTAoJfx9L6wN7dG6SkThfyu3g-Fchg5mBwrlgWc2AqtV5inNCIBD6iwq94NY_cClg8aFUtgn2CTDqRCZhjFqZ_VFNhiIbUBxMjqJFtO-pRSq4GfdEV3muMrsG19Pdps1yI9n9sFDHP1L29rD4fQEQig7u-qv4HW7Uj94JooATy2LykpO_vHLPo2DNag_n_yQuTo37paAbbfD3eLcPDwReIYdYlNxnCMI7EXK_v7FeuN9uu7mOBmhiDHkVnq08kAdq7NMYdG5YrAuUXz2mcaMdd-jLWQxS19ICxtfOPZdj9AKnKxRhjhoJWU8jNVKBOq0XMSFpsXEHpP5Id7d2pJKEIlAB1QMiY&data=&sign=e966c06f5fde66088e4bb5284bf50b03&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjk5boDnW0uvlrrd71vZw9kpVBUyA8nmgRH5pjAsQ9jusjlVbbhPE-HalY6fr_QHmCrmXfqkR66V2bVkF_sHPwPmB0TV7Vh9MwGs4YsP4JUC3Yv6dnqjkx5GzdaPUO8ULYpTEusFyHZY5Jiq7mgDWKtPnW0UJo2cOLlftpFqX8B5Y-9fdMWINne4_UmRNqKpzf3SSdH66cBhgOBmrEYYnZLCLYe5bFrkDo8,&l10n=ru&rp=1&cts=1575629331264%40%40events%3D%5B%7B%22event%22%3A%22click%22%2C%22id%22%3A%22f8ug5b%22%2C%22cts%22%3A1575629331264%2C%22fast%22%3A%7B%22organic%22%3A1%7D%2C%22service%22%3A%22web%22%2C%22event-id%22%3A%22k3u10sw01n%22%7D%5D&mc=4.459013241648284&hdtime=66699.905" \t "_blank) [dictionary.cambridge.org](https://dictionary.cambridge.org/)›[ru/словарь/англо-русский/](https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%BE-%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/).

**Лист регистрации изменений к рабочей программе дисциплины (модуля)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Дата внесения изменений | Номера измененных листов | Документ, на основании которого внесены изменения | Содержание изменений | Подпись составителя рабочей программы |
| 1. | 05.09.2020 | 19-20 | Договор № 4188/18 на предоставление доступа к электронной библиотечной системе от 06.07.2018 с ООО «Вузовское образование.  Договор № 14/07-2020 на оказание услуг по предоставлению доступа к ЭБС от 14.07.2020 с ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» | Актуализация литературы |  |
| 2. | 05.09.2020 | 21-22 | Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 030900 Юриспруденция (квалификация (степень) «магистр»)  (Приказом Минобрнауки России от 14.12.2010 г. № 1763 Пункт 7.18, 7.20) | Обновление профессиональных баз данных и информационных справочных систем, комплекта лицензионного программного обеспечения |  |